

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 130 (2009)  
**Heft:** 10

**Vorwort:** Éditorial  
**Autor:** Aubry, Rose

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Le raccourcissement des jours nous dicte nos agissements envers nos abeilles!?!

Les nuits deviennent plus fraîches, les jours plus courts, nous devons nous y conformer, la saison est passée et nos abeilles ont besoin de calme!

Il m'est pénible d'entendre par ces derniers beaux jours: «mais le sapin donne, elles ramènent, j'ai nourri un peu et reposé les hausses»!

Que font ces gens avec tous les conseils donnés, au fur et à mesure des éditions de notre revue? Lorsqu'ils ont des pertes de colonies durant l'hiver, ils trouvent toutes sortes d'excuses pour justifier ces pertes et rachètent des nucléi ou des ruches. Jamais ils ne se mettent en doute eux-mêmes.

Actuellement on entend dire que tous les maux proviennent de l'agriculture: pesticides, herbicides, enrobage et j'en passe...

Avons-nous imaginé, une seule fois dans notre activité d'apiculteur, être le pire ennemi de nos abeilles, par notre comportement égoïste???

Il est tellement facile de chercher des boucs émissaires ailleurs, mais pour l'amour du ciel, regardez-vous une fois dans un miroir.

Les abeilles subissent notre mépris depuis belle lurette, elles ont survécu à tous les fléaux du monde et nous continuons à exiger d'elles des choses impossibles. Serions-nous d'accord de faire ce que nous leur demandons?

Le monde change, le climat également et nous avec. Les abeilles méritent que nous leur portions toute l'attention dont elles ont besoin pour résister, afin que nous puissions continuer de nous occuper d'elles et pour beaucoup: de profiter d'elles!

Ces temps, les abeilles et leurs produits, sont dans tous les médias et c'est très bien.

Enfin le consommateur est mis au parfum (pas toujours objectivement) de ce qu'est l'apiculture, l'abeille et ses bienfaits. Il était temps que M. et Mme tout le monde sache un peu plus sur cet important auxiliaire de la nature. J'encourage tous les collègues, à faire connaître leur hobby à leur entourage, afin de sensibiliser le public. Ne parlons pas toujours de problèmes mais de satisfaction, de plaisir, de soucis momentanés peut-être, montrons la vraie vie d'apiculteur aux gens qui s'y intéressent. Nous y gagnerons de la crédibilité et de la reconnaissance.

Mon gros souci: les loques... Il m'est difficile d'imaginer le désastre pour les apiculteurs touchés par ce fléau. La devise d'un ancien, lors d'une rencontre amicale, par hasard: «mieux vaut n'avoir pas trop de ruches que d'aller chercher les loques ailleurs!!!»

Je suis tout à fait de son avis et la sagesse est de rigueur ces temps-ci.

A tous, bel automne, bonne lecture et cordiales salutations.

Votre butineuse: **Rose Aubry**

L'adresse de votre rédactrice est: **Rue du Collège 55, 2300 La Chaux-de-Fonds**  
Adressez s.v.p. votre courrier électronique **uniquement** à: [Revue.SAR@abeilles.ch](mailto:Revue.SAR@abeilles.ch)

Couleurs de marquage  
des reines

2004

2005

2006

2007

2008

2009